



Journeys-appen

**Hva du må huske på når du
bruker appen**



Co-funded by
the European Union

Journeys-appen: Hva du må huske på når du bruker appen

Utgiver: Østersjørådet (CBSS)

Forfatter: Sven Wilson, Østersjørådet (CBSS)



Dette arbeidet er lisensiert av Østersjørådet (CBSS) under Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

Vil du oversette dette dokumentet? Ta kontakt med Østersjørådet (CBSS) for mer informasjon om format, akkreditering og opphavsrett.

Publisert 3. mars 2025 i Stockholm.

Innholdsoversikt

1. Hva er formålet med dette dokumentet?.....	4
1.1. Hva er forskjellen mellom dette dokumentet og brukerveiledningen?.....	4
1.2. Hvorfor bruke denne appen? Hvem er appen for?	4
1.3. Språk.....	5
2. To deler av appen	5
2. 1. Interaktiv omvisning.....	5
Mål.....	5
Tilgang	5
Hva handler denne seksjonen om?	6
2.2 Besøk ditt Barnehus.....	6
Mål.....	6
Tilgang	7
Kommentarfunksjon	7
3. Hensyn ved implementering av appen	7
3.1 Når under barnets reise skal appen brukes?.....	7
3.2 Språk.....	9
3.3 Samtykke fra personale	9
3.4 Passord.....	9
3.5 Kommentarfunksjon	9
3.6 Spesifikke typer saker	10
4. OSS	10

1. Hva er formålet med dette dokumentet?

Velkommen til Barnehus Journeys-appen! Dette dokumentet vil veilede deg gjennom oppstarts-prosessen for appen.

Dette dokumentet vil:

- (i) gi en grunnleggende introduksjon til appen og de ulike seksjonene
- (ii) ta opp viktige etiske spørsmål ved bruk av appen
- (iii) svare på vanlige spørsmål

Når du har lest dette dokumentet, håper vi at du har tilstrekkelig forståelse for appen til å begynne å implementere den i ditt Barnehuset.

1.1. Hva er forskjellen mellom dette dokumentet og brukerveiledningen?

I tillegg til dette dokumentet er det utarbeidet en brukerveiledning. Følgende tabell viser dokumentene og beskriver hvilke dokumenter som kan være nyttige for hvem:

	Dette dokumentet	Brukerveiledning
Innhold	For å gi en grunnleggende forståelse av appen: omfang og formål Etiske hensyn Spørsmål og svar	Brukerveiledning for appen Trinnvis veiledning i oppsett av appen, inkludert å legge til innhold og designe spesifikke reiser
Målgrupper	Egnet for alle som ønsker å få en bedre forståelse av appen	Aktører som vil være ansvarlige for å sette opp appen og opprette reiser

1.2. Hvorfor bruke denne appen? Hvem er appen for?

Denne appen er laget for å hjelpe barn på reisen gjennom Barnehuset. Formålet med denne appen er å sikre at barnet har all informasjonen gjennom hele Barnehus-reisen.

Den primære målgruppen/brukere av appen er **barn**.

Det finnes to sekundære målgrupper:

- **Omsorgspersoner** kan dra nytte av informasjonen og funksjonene i appen, og kan også spille en rolle i å overvåke og veilede barnet når det bruker appen, hvis det er hensiktsmessig.
- **Fagfolk** kan bruke appen til å strukturere informasjonsdeling om Barnehuset og engasjere seg i dialog med barnet. Den kan dermed fungere som et verktøy for barnas kontaktpersoner i å veilede barnet gjennom reisen i Barnehuset.

1.3. Språk

Appen er for tiden tilgjengelig på to språk, engelsk og svensk, og oversettelse til andre språk pågår.

2. To deler av appen

Appen består av to deler, en **interaktiv omvisning** og en del med tittelen "**Besøk ditt Barnehus**". I appen ser det slik ut:

Se en video om appen her: <https://youtu.be/IC6lj12PDpU>

2. 1. Interaktiv omvisning

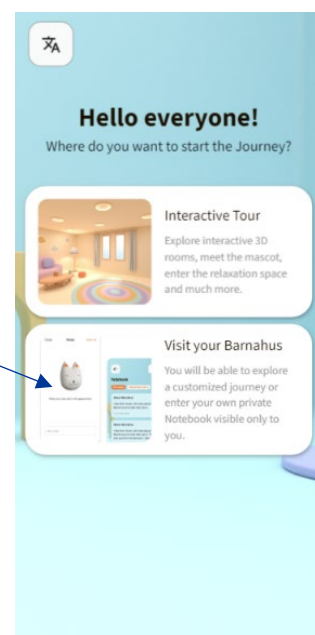
Mål

Denne delen hjelper barna med å føle seg mer komfortable og informerte før, under og etter besøket på Barnehuset. Det vil hjelpe dem med å få tilgang til informasjon om hva Barnehuset er og gi dem enkle avslapningsverktøy.

Tilgang

Appen er offentlig, og dette er en **åpen seksjon**. Dette betyr at alle i prinsippet kan få tilgang til den.

Det vil ikke være informasjon om noe spesifikt Barnehus i denne seksjonen, bare generell informasjon om Barnehus og om rommene.



Hva handler denne seksjonen om?

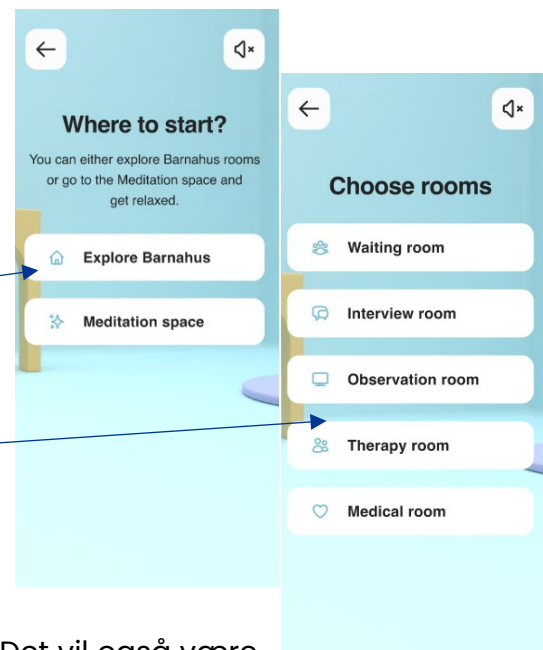
Denne delen gir brukeren en *generell oversikt* over Barnehuset. Denne delen av appen vil **være den samme** for alle brukere.

Når du går inn i denne delen, får du to alternativer: Utforsk Barnehuset eller gå til meditasjonsrommet.

I delen "Utforsk Barnehuset" kan brukeren velge mellom de ulike rommene i Barnehuset (som du kan se på bildet).

Rommene er avbildninger av de ulike rommene i Barnehuset. Intervjurommet vil for eksempel inneholde alle de typiske objektene, dvs. kameraer og mikrofoner. Det vil også være **tydelig** at rommene ikke er slik et egentlig Barnehus ser ut, men generiske 3D-gjengivelser av rommene.

Denne delen vil også inneholde et meditasjonsrom der barna kan gjøre enkle pusteøvelser.



2.2 Besøk ditt Barnehus

Mål

Denne seksjonen gir barnet en personlig introduksjon til det *spesifikke* Barnehuset de skal besøke, inkludert en omvisning i Barnehuset med bilder av rommene og personalet.

Formålet med denne seksjonen er å tilby en plattform for informasjonsdeling, utveksling og dialog mellom den utpekte fagpersonen (barnets kontaktperson) og barnet. Dette er for å sikre at barnet har tilgang til spesifikk informasjon om besøket og den videre reisen, og for å hjelpe dem med å engasjere seg og få kontroll over opplevelsen sin.

Tilgang

Dette er en **begrenset** seksjon, og det enkelte Barnehus **bestemmer** hvem som har tilgang til den.

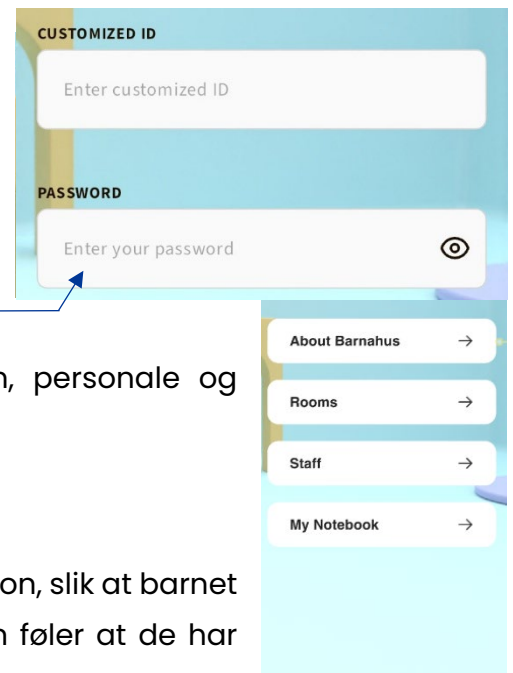
For å få tilgang til den begrensede delen trenger du en gyldig tilpasset ID og et passord. Den tilpassede ID-en og et engangspassord genereres unikt når aktøren oppretter en reise.

Utøveren som skaper reisen bestemmer hvilke rom, personale og innhold barnet har tilgang til.

Kommentarfunksjon

Denne seksjonen inneholder også en kommentarfunksjon, slik at barnet kan kommentere sin reise. Dette er for å sikre at barn føler at de har kontroll over sin egen reise, og det kan brukes både før og under besøket i Barnehuset. Denne kommentarfunksjonen kan slås av når barnet har forlatt Barnehuset. Barnet vil imidlertid fortsatt ha tilgang til sine tidligere kommentarer.

Dette er en av grunnene til at denne seksjonen er avgrenset: for at barna kan legge inn kommentarer i visshet om at ingen andre kan se dem. Når et barn har kommentert noe, kan de gå tilbake og se kommentarene sine etter reisen. Aktøren har imidlertid mulighet til å slå av muligheten til å skrive nye kommentarer når han/hun finner det relevant. Vi tar for oss noen viktige ting å tenke på for denne funksjonen i seksjon 3.



3. Hensyn ved implementering av appen

3.1 Når under barnets reise skal appen brukes?

Nøyaktig når appen skal brukes avgjøres av hvert enkelt Barnehus som bruker appen. Noen Barnehus velger kanskje å dele appen med barnet før det kommer til Barnehuset, andre ønsker kanskje å vente til de kommer til Barnehuset. I denne seksjonen har vi samlet noen av fordelene og tingene man bør vurdere, avhengig av hvilke stadier de velger å bruke appen.

Alternativ 1: Barnet har ingen informasjon om appen før besøket i Barnehuset.

Barnet kan gjøre seg kjent med appen under tilsyn av en Barnehus-aktør. Aktøren kan hjelpe barnet og svare på eventuelle spørsmål. Barnet vil imidlertid ikke ha noen kunnskap om det spesifikke Barnehuset de skal besøke før de ankommer.

Alternativ 2: Gi informasjon om seksjon 1 før barnet besøker Barnehuset:

Barnet kan besøke den interaktive 3D-omvisningen for å lære om Barnehuset og de ulike rommene, samt meditasjonsrommet. Barnet vil imidlertid ikke ha tilgang til informasjon om det spesifikke Barnehuset de skal besøke.

Dette alternativet gjør det mulig for barnekontakten, som tilpasser reisen til det spesifikke barnet, å sette seg ned sammen med barnet og introdusere dem for personalet de skal møte og veilede barnet gjennom Barnehuset.

Alternativ 3. Barnet får utlevert tilpasset ID og engangspassord før besøket i Barnehuset:

Når barnet kommer inn i Barnehuset, har de allerede sett rommene og personalet. Barnets kontaktperson kan sette seg ned med barnet og gå gjennom spørsmålene barnet har stilt i notatdelen.

Hvordan fungerer dette? Barnehuset sender invitasjonskoden til barnet før de ankommer Barnehuset, slik at barnet kan få tilgang til appen før besøket.

Sammenligning av hva barnet selv kan se før besøket:

	Interaktiv omvisning	Informasjon om det spesifikke Barnehuset, inkludert hvordan det ser ut og personalet
Alternativ 1	Nei	Nei
Alternativ 2	Ja	Nei
Alternativ 3¹	Ja	Ja

¹ Vær oppmerksom på at det fjerde alternativet, å dele informasjon om den avgrensede uten å dele informasjon om den åpne delen, ikke er mulig, siden det er umulig å garantere at barnet ikke vil bruke den åpne delen når de har lastet ned appen.

3.2 Språk

Hvert Barnehus må fylle ut **seksjon 2** med innhold, bilder og tekst. Vi **anbefaler på det sterkeste** å bruke et kort, konsist og barnevennlig språk. Det er mulig å lage flere versjoner av samme tekst for å imøtekomme ulike aldre. Vurder å bruke lister med punkter, ettersom barn vi har konsultert med anbefaler dette. Dette er ikke en tekstbasert app, da mye tekst verken vil være visuelt tiltalende eller lett tilgjengelig.

En annen anbefaling er å be målgruppen – barna – om å jobbe med tekstutkastet. De vet best hva slags informasjon de ønsker å få før de besøker et Barnehus.

3.3 Samtykke fra personale

Sørg for å ha mottatt informert samtykke fra alle aktører som vises i appen.

3.4 Passord

Barn trenger et passord for å få tilgang til Del 2. Et engangspassord genereres av aktøren når den tilpassede reisen opprettes (for mer informasjon om dette, se brukerveiledningen).

Når barnet har logget på for første gang, blir de bedt om å opprette et nytt passord, slik at det kun er barnet selv som har tilgang til den andre seksjonen.

Sørg for at rutineene dine for deling av passord er tilstrekkelige, slik at barnet forstår at koden som gis bare er en engangskode.

3.5 Kommentarfunksjon

Kommentarfunksjonen kan slås av før, under og/eller etter besøket i Barnehuset.

I samråd med aktører har noen uttrykt bekymring for kommentarfunksjonen. De var bekymret for at barna skulle skrive upassende ting eller ting som potensielt kunne påvirke politiundersøkelsen. I deres nasjonale kontekst var ikke kommentarfunksjonen hensiktsmessig.

To aspekter er derfor avgjørende:

- (i) Hvis du gir koden til barnet før besøket i Barnehuset, kan du fremheve formålet med kommentarfunksjonen.

- (ii) Vær oppmerksom på nasjonale lover! Hvis kommentarfunksjonen er upassende i din lokale kontekst, bør den bare aktiveres under barnets besøk i Barnehuset. En aktør kan gå gjennom appen sammen med barnet og sørge for at ingenting er upassende.

3.6 Spesifikke typer saker

I noen tilfeller er det ikke trygt å gi barnet tilgang til reisen. Det er opp til den enkelte individuelle aktør å ta denne beslutningen.

4. OSS

1. Vi ønsker å skape en reise gjennom vårt Barnehus som flere barn kan bruke.

Kan vi gjøre det?

Ja, det er mulig å lage en reise gjennom ditt Barnehus som flere barn kan bruke. Vi kaller disse reisene "generiske reiser".

Hovedfunksjonen ved en generisk reise:

- (i) Barn kan ikke kommentere. Se brukerveiledningen for å finne ut hvordan du gjør dette.

Fordelen med en generisk reise gjennom Barnehuset er at aktøren ikke trenger å sette opp reisen hver gang og de kan sende samme passord til flere barn.

2. Hvordan kan vi støtte barn med synsnedsettelse?

Det er mulig å lytte til teksten. I seksjon 2 er det også mulig å laste opp lyd. Det betyr at Barnehus-personalet kan ta opptak av seg selv som leser teksten og laste opp lyden.

3. Hvem kommer til å se bildene og teksten?

Den interaktive omvisningen vil være åpen for alle, mens "Besøk ditt Barnehus"-seksjonen vil være begrenset til de som har adgang. Hvert Barnehus bestemmer hvem som har tilgang til seksjon 2.

4. Hva skjer hvis en aktør ikke ønsker å være en del av reisen?

Du sletter dem fra reisen. Du trenger informert samtykke til å legge ut bilder av personalet. Vurder å bruke et bilde av et symbol som representerer den rollen de har, i stedet for et bilde.

5. Hva om jeg ikke ønsker å inkludere tekst og/eller bilder?

Hvis du ikke vil ha med bilder av rommene og personalet, er det greit. Det er ikke nødvendig å lage en tilpasset reise. Vi anbefaler imidlertid på det sterkeste at dere oppgir litt informasjon om Barnehuset, både i bilder og tekst.

JOURNEYS: TRYGGE OG INFORMERTE REISER GJENNOM BARNEHUSET

Barn over hele verden er utsatt for en rekke forbrytelser. Så mye som halvparten av alle barn globalt opplever vold hvert år. Barnehuset tilbyr en tverrfaglig og integrert tilnærming for myndigheter og tjenester for å hjelpe barn som er ofre. Det er imidlertid behov for å styrke individuell oppfølging for å sikre vern om barnets rettigheter og tilgang til barnevennlig informasjon og deltakelse i prosessen.

Journeys bidrar til å forbedre tilgangen til barnevennlig rettferdighet, beskyttelse og rehabilitering for barn som er ofre og deres familier, gjennom å tilby en trygg, informert og deltakende vei gjennom Barnehuset fra første rapportering til langsiktig rehabilitering, med fokus på bistand til det enkelte barnet.



Denne publikasjonen er produsert med økonomisk støtte fra EUs programsamarbeid for medborgerskap, likestilling, rettigheter og verdier. Innholdet i dette dokumentet er prosjektpartnerskapets eget ansvar, og kan på ingen måte anses å reflektere EU-kommisjonens synspunkter.